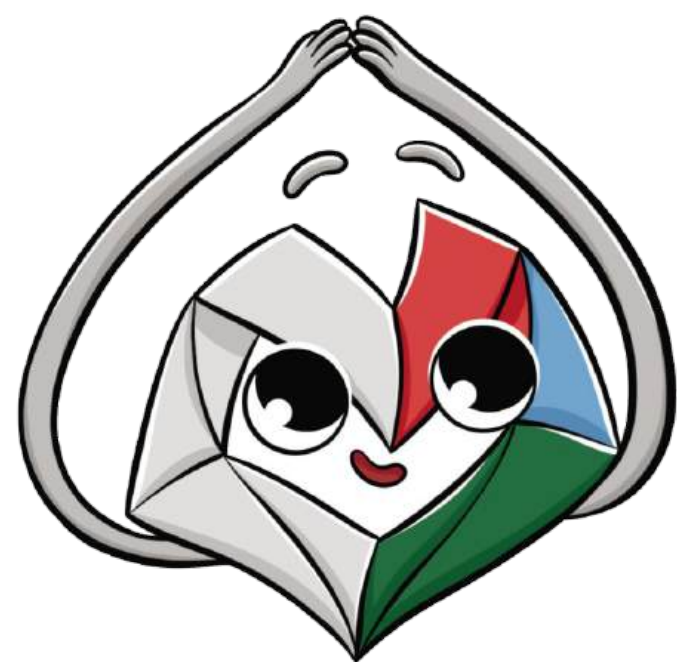


Издательство «Периодика» –  
ресурсная площадка для реализации  
межнациональных идей



Сафарова Мария Витальевна  
и.о. начальника Ресурсного центра  
АУ РК «Издательство «Периодика»  
Дома дружбы народов Республики Карелия





113

народов

84

национальных  
общества

228

религиозных  
объединений

1325

НКО



# **Конституция Российской Федерации**

*(выдержки)*

**Российская Федерация гарантирует всем ее народам право на сохранение родного языка, создание условий для его изучения и развития**

**Государство защищает культурную самобытность всех народов и этнических общностей Российской Федерации, гарантирует сохранение этнокультурного и языкового многообразия**

**По результатам переписи населения 2020 г.:**

**Лица, указавшие национальную принадлежность – 471623 человека**

**Из них:**

**Карелы -25901 человек (5,5 %)**

**Вепсы – 2471 человек (0,5%)**



ДОМ  
ДРУЖБЫ

KODIMA

KIPINÄ

РЕСУРСНЫЙ МЕДИАЦЕНТР

PERIODIKA

OMA MEDIA

OMA MUA

KARJALAN SANOMAT

ЖУРНАЛ CARELIA



# Газеты

Ома Муа («Родная земля»), Karjalan Sanomat («Новости Карелии»), Kodima («Родина»)

На двух наречиях карельского языка

На финском языке

На вепсском языке



МУАМОНКИЕЛЕН ШАВЕЛУО  
KIRJUTETTIH 73 KENTÄLLÄ 5-7

*Irina Zaitseva.* Tänä vuotena äänelluo karjalan ta vepsän kielessä šai kirjuttua 21.–27. sulakuuta. Älkijö vhušti oallistutuje Karjalan eri piiriloista ieka Vologdan, Tverin ta Leningradin aluevalien elinpaikoista. 6+

KUS ELETTIH  
KANDELEHEL SOITTAJAT  
DA KUI SYÖDIH KIISELI 5-4

*Natasha Sinitskaja.* Karjalazien X ke-  
rähmön vallatuloon nevvoste pidi kahten  
nedilän alos nelli suuru päduo, kuduat  
oldih omisesta karjalazien kultuuralle.

TUULITAR YHISTI  
TANŠŠIJIE 5-6

*Uljana Tikkanen.* Koistamulolalaiset  
kerävyvtti erilliseh Tuulitar-tanššijyh-  
mäh. Sen johtajaksi tuli Jevgeņija Pul-  
linen. Ryhmän tehtävänä on opetua  
karjalazise tanššija ta šiläyryy täht.



Kuvuuden kluusan opetutajat opetutuan soitattamah kantelehel. KUVA OULU: SHOTIROVA

## Oman Muan 35-vuosi- päiväks: pivot algavuttih

Oma Mua -lehti täyttäy tänä vuon 35 vuottu. Merkipäivän kunnivokse on valmistettu pidoloin programmu. Sen mugah lehten toimittajat jo käydih Vieljärven školah pidämäh karjalazien tavoin da perindölöin urokko. ➔ **Sivu 2**



Sotsevinho pöllid on kulturee-muistoinen ryky yä aamu, jota ei oltu kukaan oijettu älämmäs. Se perustui Vladimir Gelferin käsitteistykseen. KUVA: KARJA: OULUN KANSALLISEN TEATTERIN JOHTAJA TOSKA

## Kansalliselle teatterille eniten palkintoja

**Teatteripalkinto.** Seitsemän pöllöä voitti parhaan esityksen palkinnon Äänisen naamio-gaalassa viime maanantaina. Karjalan kansallisen teatterin näyttelijöille lähti yhteensä viisi naamioita. **Sivu 8.**

### Talous & työ

#### Kostamus Karjalan talouden ajurina

Viime vuonna suuret ja keski-suuret yrityk-  
set investoivat Kostamuksen talouteen 11,4  
miljardia rupiaa, 90 prosenttia niistä sijoit-  
ti kaupungin ja Karjalan kaivosalan johta-  
vin yritys Karelski okatyš. **Sivu 4.**

### Yhteiskunta

#### Kalevala-runoelma matkailutuotteena

Runoelman tapahtumat, sankarit ja histo-  
ria kinnostavat matkailijoita. Heille tarjo-  
taan Kalevala-aiheista kierroksia ja kävely-  
reittejä. Sampo-vuoren etnopaistossa kä-  
vijät voivat lukea Kalevalan runoja. **Sivu 7.**

### Karjalan piirit

#### Vuottovaara voi parantaa liikennettä

Karjalan päämiehen mukaan nuorin kan-  
sallispuisto voi vauhdittaa sekä Mue-  
järven piirin matkailun että myös liiken-  
neinfrastruktuurin kehitystä. Piirissä on  
yhteensä 13 majoituskohdetta. **Sivu 5.**



2 Родовая тропя в  
вепские Карпиничи

3 Kodikelen opendajad  
vastsihe Šoutjärves

4 Mirus om äi  
melentartuš!

5 Maria Ivanovna  
Mulložen vepsälaine heng



Hokakad iatardjad tuliba lapille mel'ne, kessad heilgijä tahokkankuiba ünnoda šjomehe.



Špieldad jatsubia üz ühesed časud. KUVA: GALINA BABUROVA



Üz videorili kuvitche Kendopagan rajoon.

## Radam lapsiden täht

Maria Seltin

**"Kuki-rikku"-videožurnalan**  
tegitad udes tartuba radas.  
Tovotadas, mis neil vodet  
etoho lähtöhe ühesanz da  
kümnez žurnalan vipuskad.

"Kuki-rikku" om ilosi-  
ne videožurnal lap-  
siden täht. Nene  
oma havisadine-  
lised da elokad iatardjad kanzan  
i vepsän leht. Kuki-rikku on  
lapsiden elon polhe: heiden kos-  
ketusi vanhemboide, seba-  
koiden da školan opendajadele.  
"Kuki-rikku"-videožurnal  
tehtas vodetpa 2021. Joge vo-

del snim'as kaks' žurnalan vi-  
puskad, kailkucies om kome  
rolid: kaks' om Karjalan keel  
(šahed paginad) da üts' om vep-  
sän keel. Šahatugen žurnal šai  
Karjalan rahvahaližen da regio-  
naližen poliitikan ministerstai-  
pai. "Kuki-rikku" žurnaland voib  
laeta internetas, "Kontakt"-  
gruppas, mugžo se ozardas  
Karjalan TV:n "Omin silmät"  
-programmias.  
Žurnalan tegemises radab ai-  
ritistuid. Kino-ohiandai Galina Ba-  
burova (režissör), kamearaz-  
žor' Andrei Šklovskii, teatanrežissör  
Daria Grečana, muzikantad Arto  
Rinne da Aleksandr Šubin, sce-  
narijan avtorad da projektan ol-

lundajad Galina Baburova i Ma-  
ria Šubina. Jogahezel kerdad rad-  
ho tartuba mugžo aiet'orad, Kar-  
jalan lehen kändajad, opendajad  
da lapsiden vanhembad. Kailut-  
te lähid vai pit'k istoi - nece  
om saren radon satuz, ajiden ris-  
tituden ühtine rad.  
Nece vodet "Kuki-rikku"  
žurnalan tegitad zavodiba radon  
jo kevädle: ozomlised sionkad  
oli tehtud sulakus. Rolikas sri-  
mihhe Tširnefi Starodubrev da  
Karjalan radion toimitas Anna  
Usova. Nece rolik karjalan keel  
statiinoičeb kacäüle laikan pei-  
hazien polhe. Kino-ohiandai Ju-  
lija Potolšina sarub: "Šiläz uuden  
relikan täht om otud todeni-

žes elospi. Sii mehe statiinoičeb  
deleleiden sionkoiden aigan.  
Mo amu jo tahoin snim'as sen,  
no sidiän nece aigan kaiten ai-  
gan. Nece vodet mo jo tegim sen,  
kail meil ozomlised. Lajastervus  
louzim aiet'orad nece sisetan  
täht. Tširnefi ühtini jo toitihe  
"Kuki-rikku"-žurnalan senoihe-  
he, no hän oli voike episodisk.  
Tima hävin ei'gendab, midä mo  
paksem, tegeb laz kailked oz-  
moises duh'paspai".

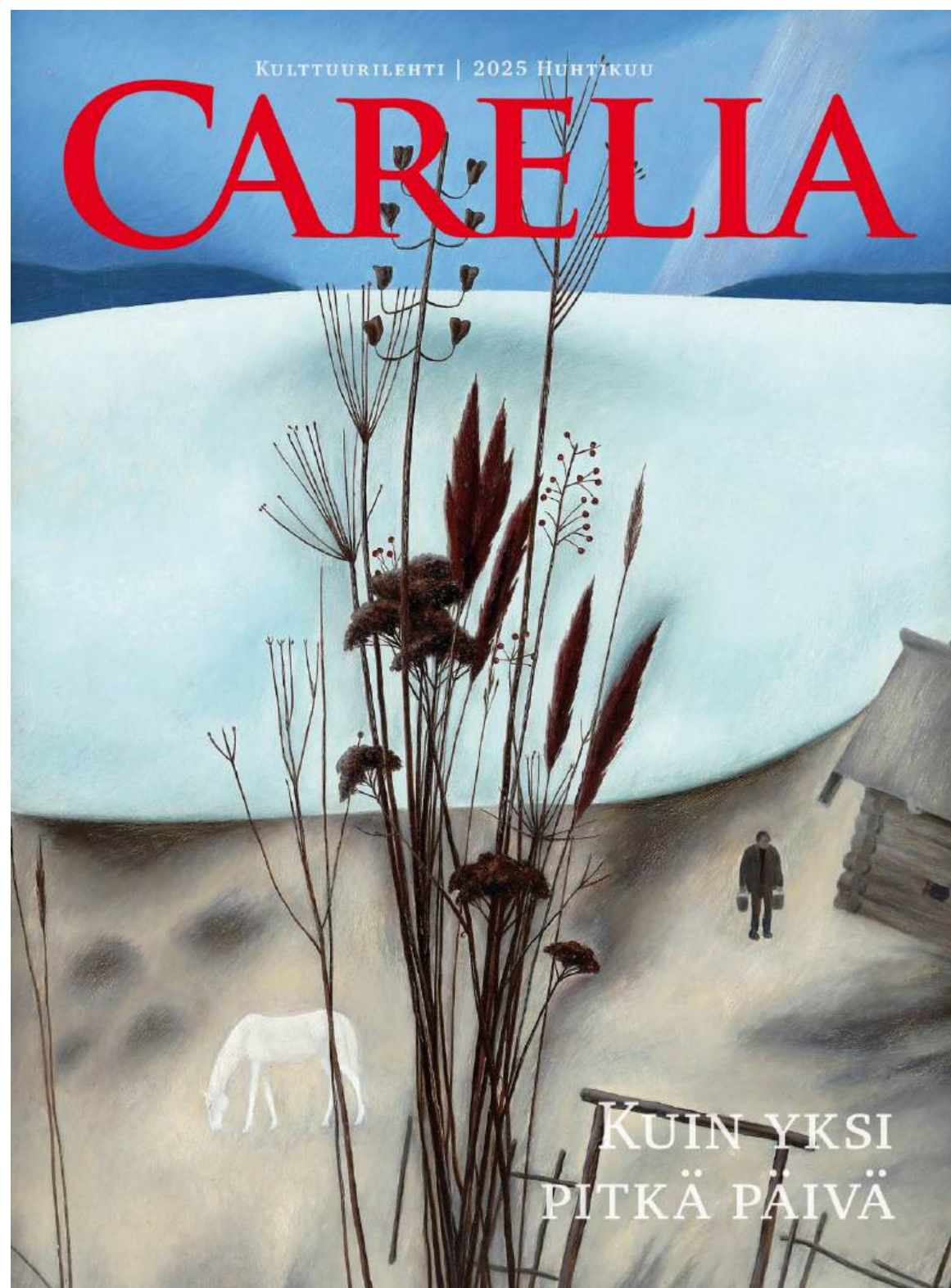
Selälas projektan avtorad  
Maria Šubina da Galina Baburo-  
va mugžo tegiba presentaci-  
jan Petroskoin Suomalaiž-ug-  
rilaižes školas. Sigi ho vastsihe  
"Kontakt"-verkon "Kuki-  
rikku"-gruppaha.



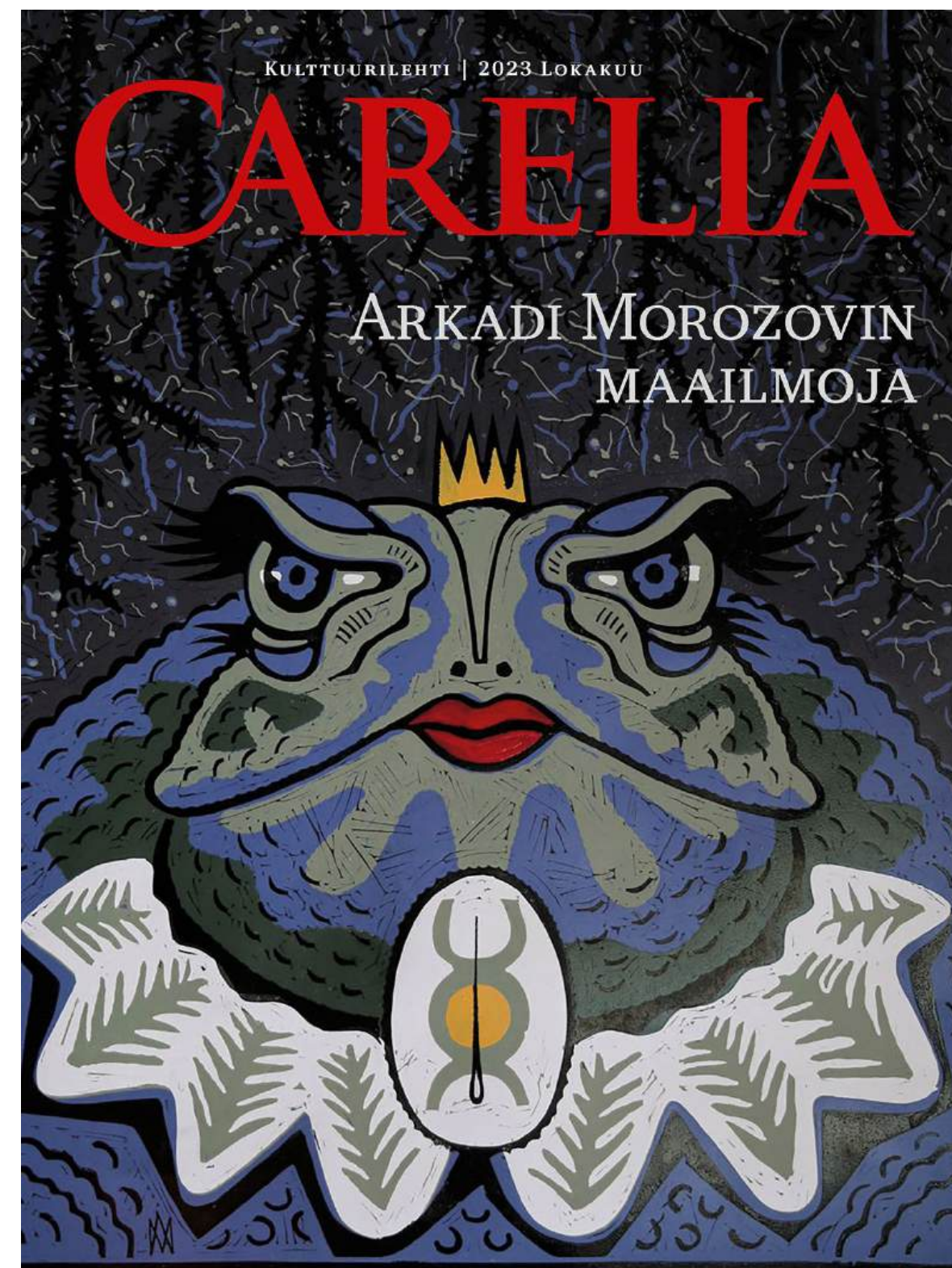
# Журнал Carelia

на финском языке

Весенний  
выпуск



Осенний  
выпуск

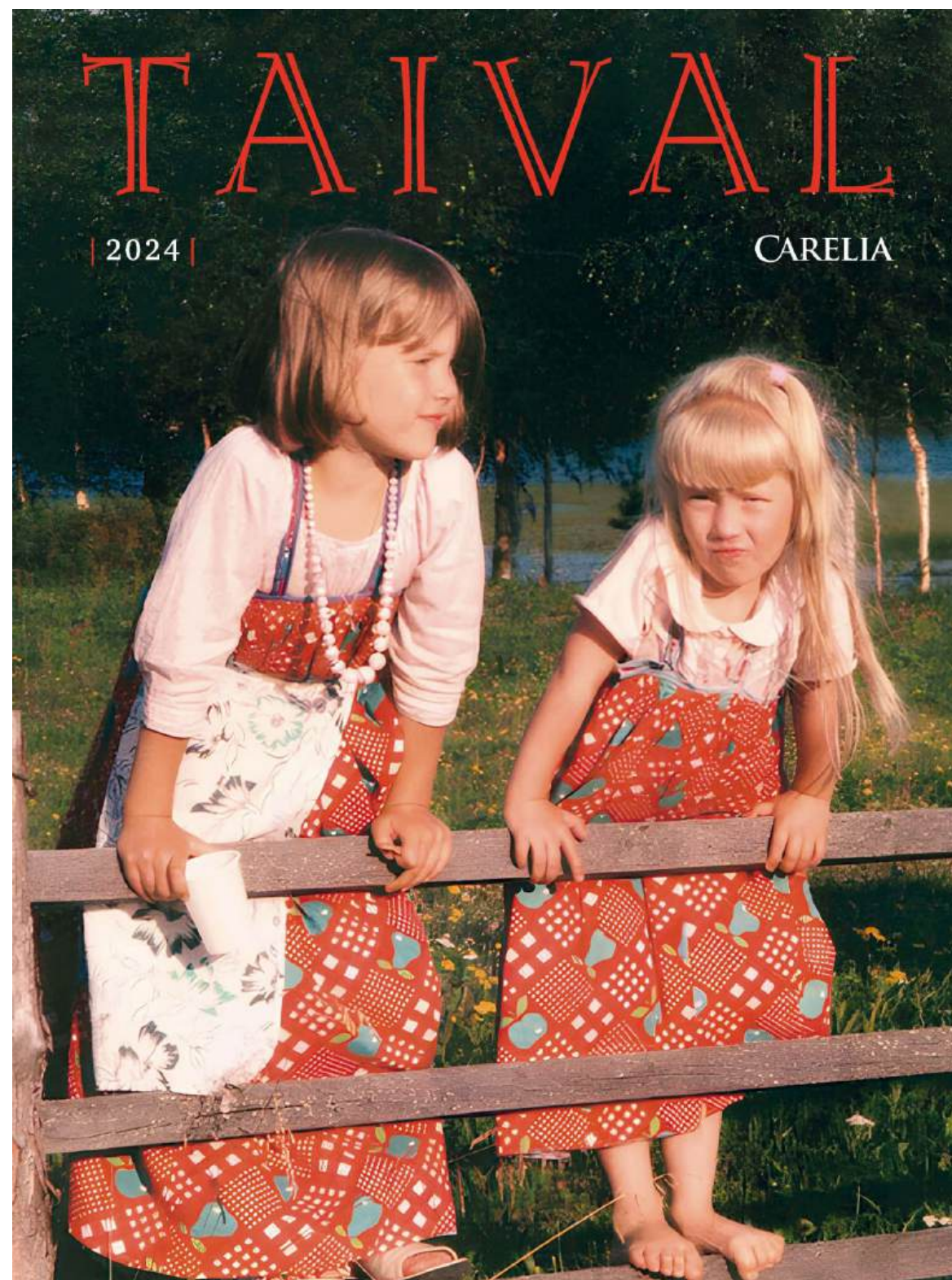




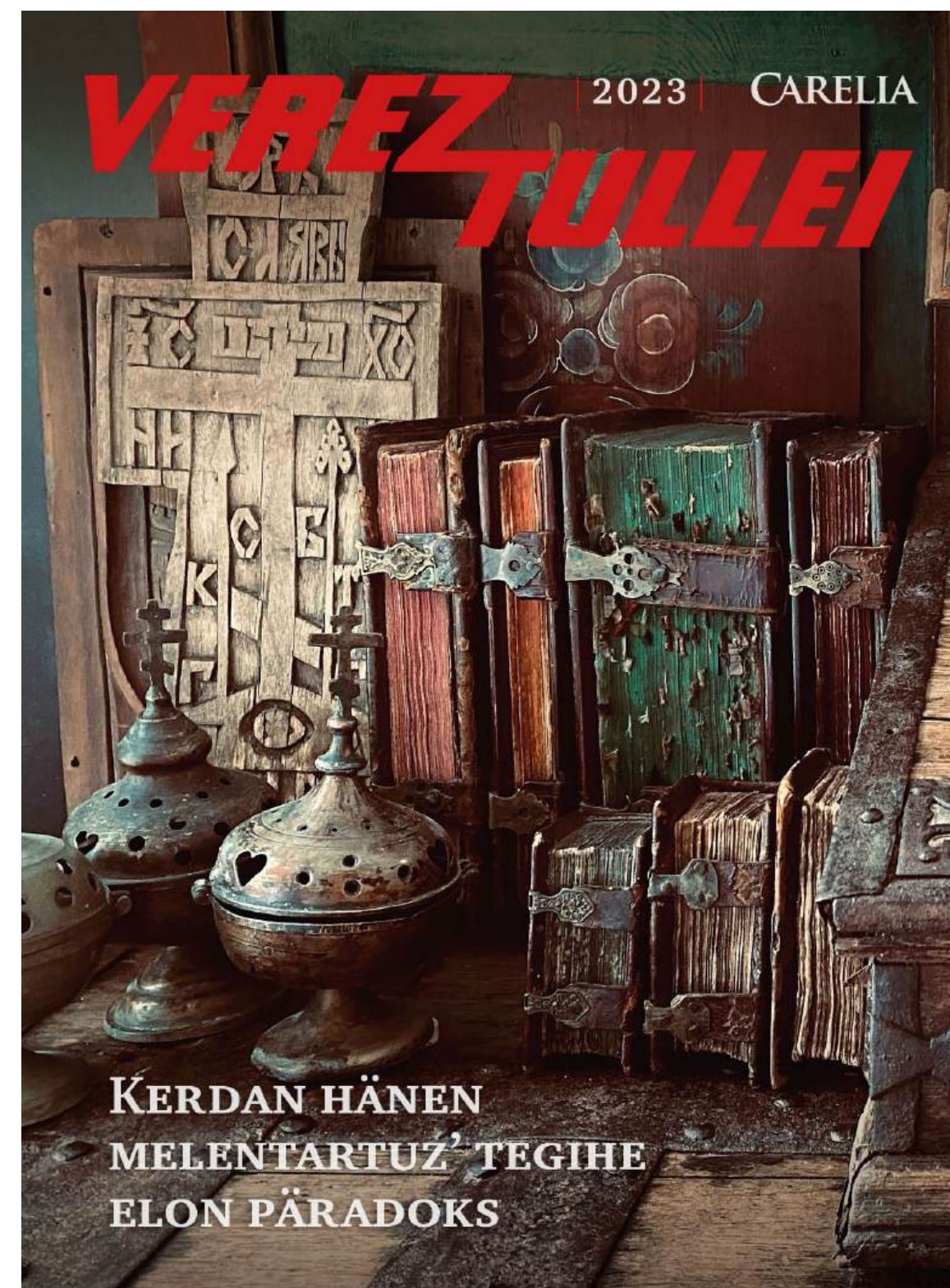
# Альманахи

Taival («Путь») и Verez Tullei («Свежий ветер»)

▶  
Ежегодный  
номер  
на  
карельском  
языке



◀  
Ежегодный  
номер  
на вепсском  
языке



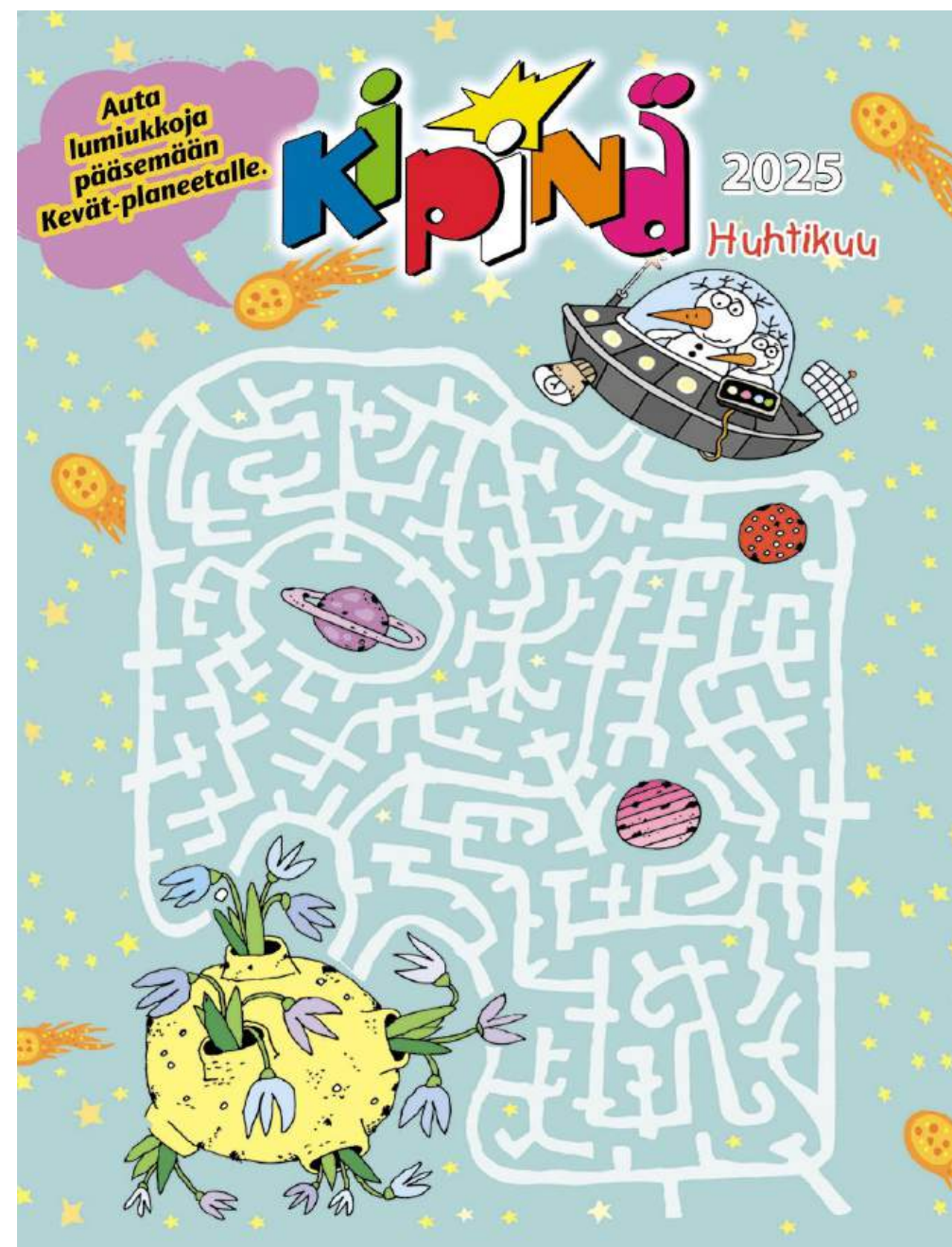


# Детский журнал Kipinä («Искорка»)

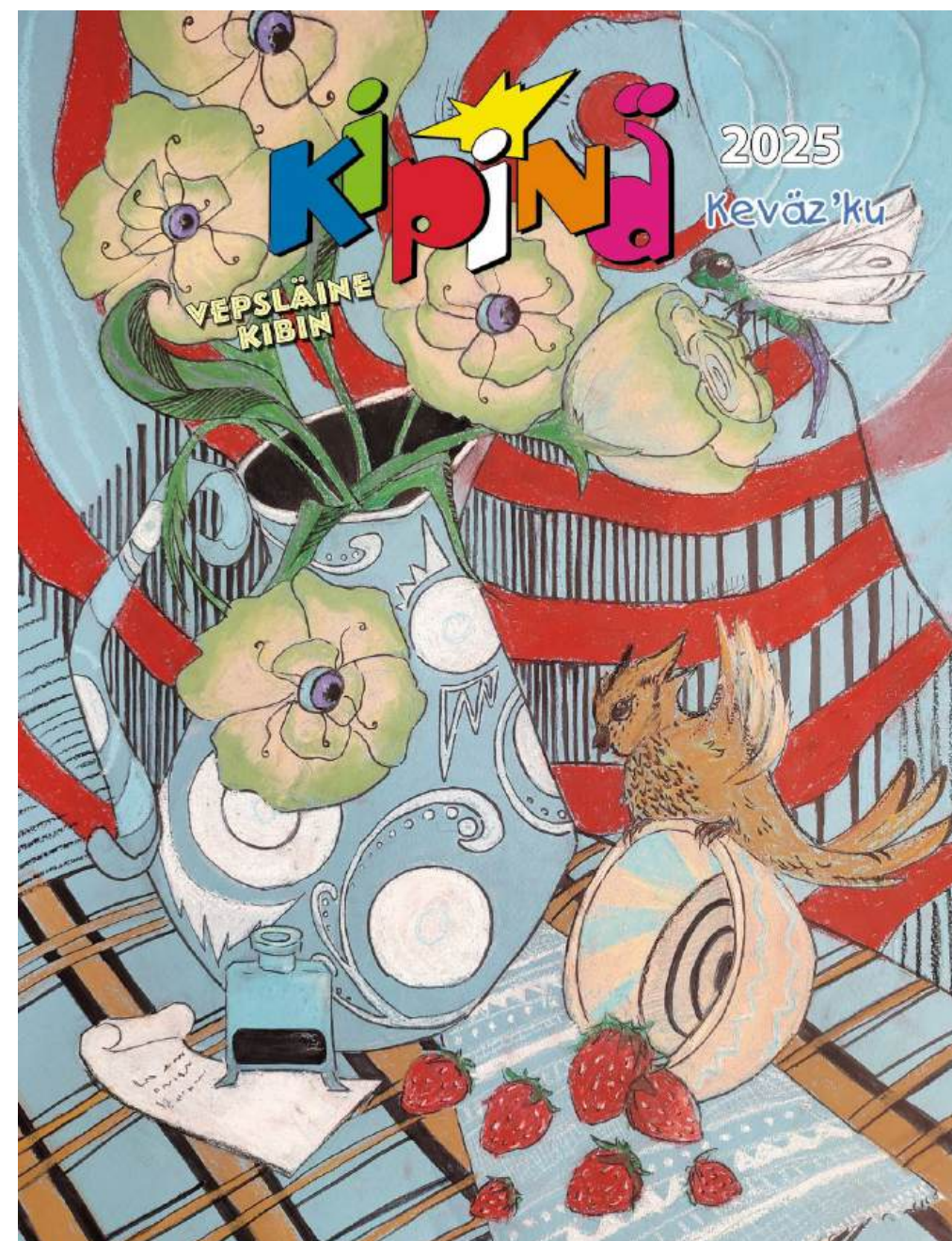
▼ На двух наречиях  
карельского языка



▼ На финском  
языке

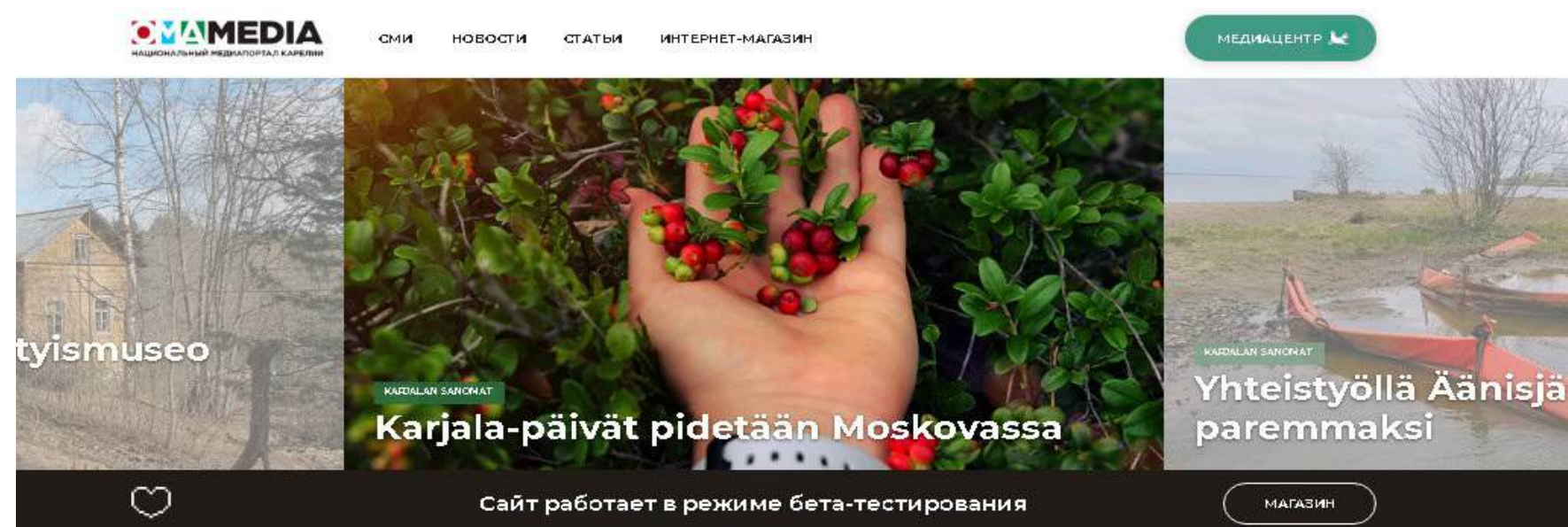


▼ На вепсском  
языке





# Мультиязычный портал OMA MEDIA



## НОВОСТИ



На главной странице портала  
единая лента новостей, в  
которой собраны новости на  
4 языках:

русский  
карельский,  
вепсский,  
финский

<https://omamedia.ru>



# Мультиязычный портал ОМА MEDIA

русFINKARVEPENG

ВОЙТИКОРЗИНА

ОМА MEDIA

НАЦИОНАЛЬНЫЙ МЕДИАПОРТАЛ КАРЕЛИИ

СМИ

НОВОСТИ

СТАТЬИ

ИНТЕРНЕТ-МАГАЗИН

МЕДИАЦЕНТР

ОМА MEDIA


НОВОСТИ

НОВОСТИ

ЯЗЫК: ВСЕРУССКИЙFINNISHKARELIANVEPSKYENGLISH

ТЕМА: ВСЕСПОРТПОЛИТИКАЭКОНОМИКАВО ПОБЕДА

ИЗДАНИЕ: ВСЕСАРЕЛИАОМА MUAМЕДИАЦЕНТРКАРЖАЛАН SANOMATЮРИНАКОДИМАПЕРИОДИКАОМА MEDIA




Карjala sai rahatugen rahvahaližen politikan azjtegoile

Карjalan Valdкунд sai federaližes b'udžetaspäi rahatugen, mittušт oigetas rahvahaližen politikan azjtegoile da projektoile.

08.10.2025

VEPSKYKODIMA



TopBLOG: tuhanzien keskes anukselaine

Карjalaine bloggeru L'udmila Korkačeva tuhanzien toizien joukos puutui TopBLOG-projektan finualah.

08.10.2025

KARELIANOМА MUA

На портале размещаются:

НОВОСТИ  
СТАТЬИ



KARELIANOМА MUA

## Kuvvei – karjalua, nelläi – vepsiä

Petroskoin valdivonyliopiston filolougien instutuutan suomelas-ugrilazien filolougien laitoksele tänä vuon tuli opastumah yheksä hengie.

Ol'ga Smotrova 10.10.2025



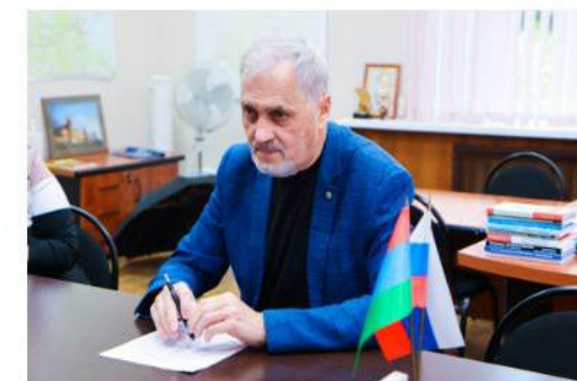
FINNISHKARJALAN SANOMAT

Runolliset taipumukset tulivat esille jo lapsena



VEPSKYKODIMA

Šimjärv': matk ezitatoiden tahoile

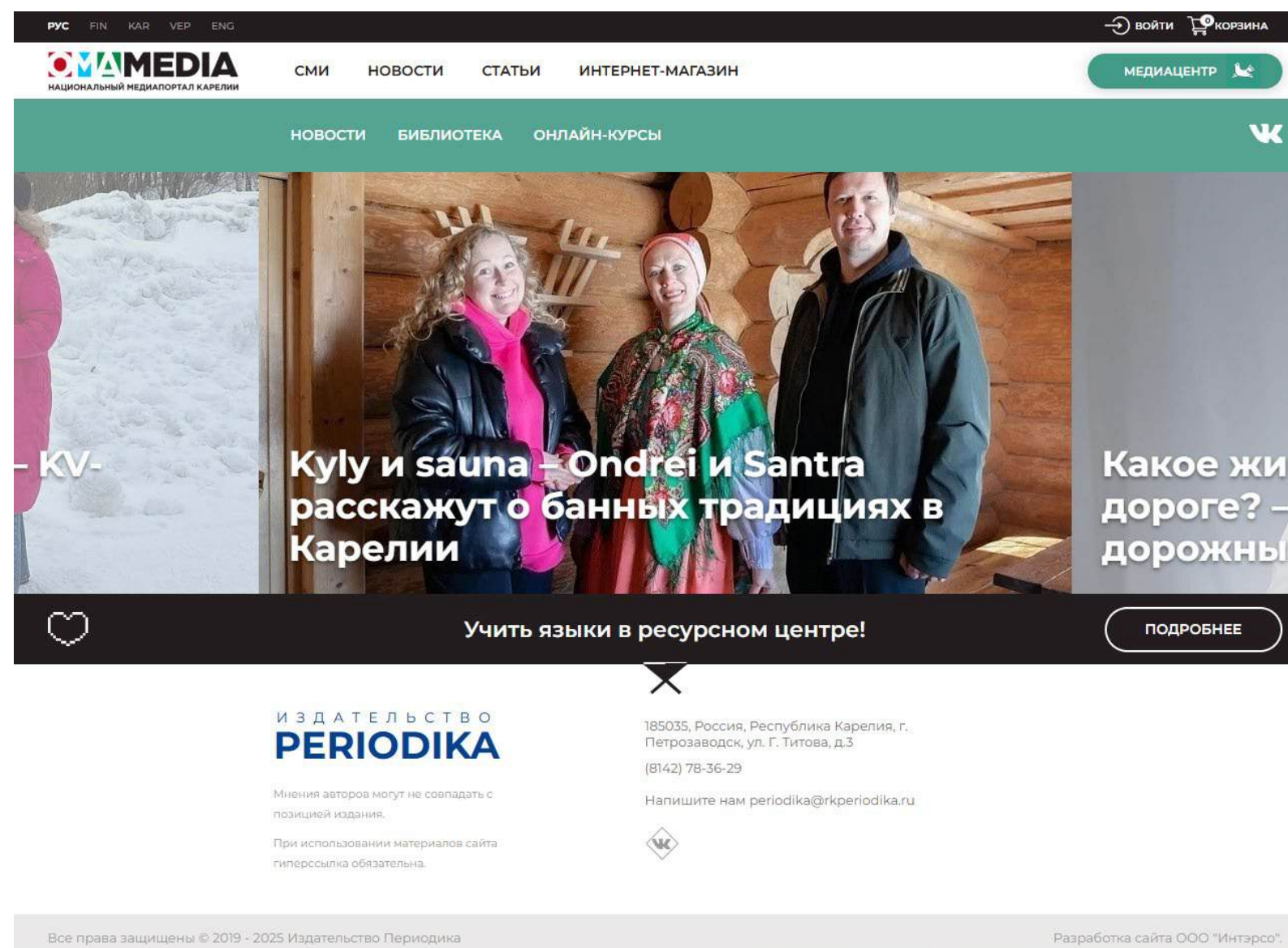


FINNISHKARJALAN SANOMAT

Ministeri Kiseljov: Karjalan Sanomat historian peilinä



# Мультиязычный портал OMA MEDIA



**Медиацентр проекты:**  
**KV-шоу,**  
**юмористический журнал**  
**КУКИ-РИККУ «Вверх тормашками»**





# Karjalan-vepsän shou / Карело-вепсское шоу

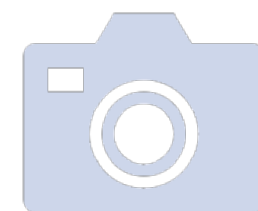
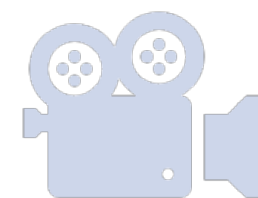
**серии видеороликов о Карелии в формате популярного жанра «тревел шоу»  
на карельском и вепсском языках.**

**Ведущие – Заслуженные артисты Карелии Александра Анискина и Андрей Горшков**





# Kuki-rikku



**Детский юмористический видеожурнал на карельском и вепсском языках**

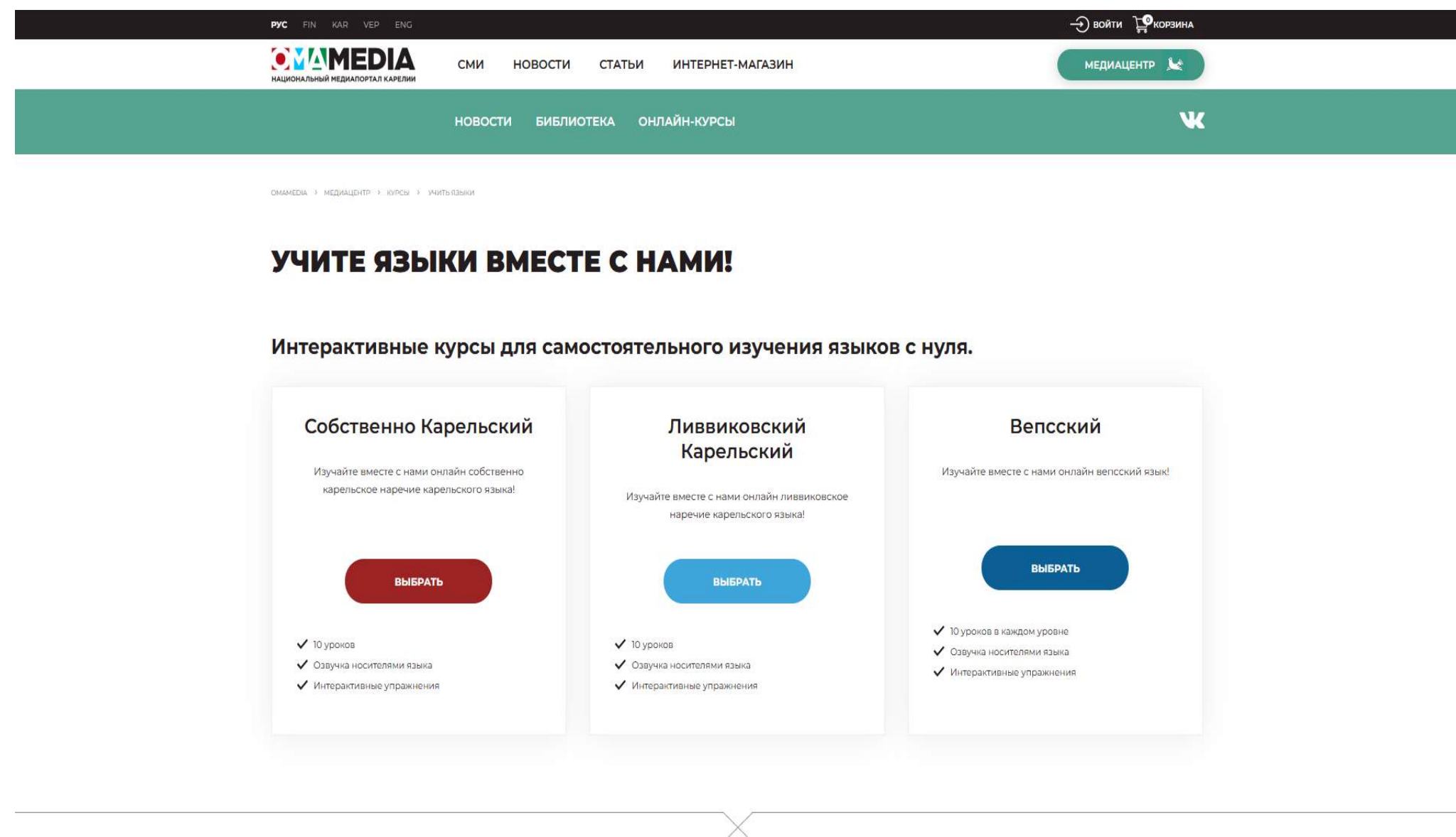


# Мультиязычный портал OMA MEDIA

## Онлайн курсы родных языков

Размещены курсы начального и среднего уровня по карельскому (собственно карельское и ливвиковское наречия) и вепсскому языкам

В планах – курсы  
продвинутого уровня  
по карельскому и  
вепсскому языкам





# Языковые курсы

**Ресурсный языковой медиацентр карелов, вепсов и финнов  
создан в 2018 году при Издательстве «Периодика» с целью  
расширения возможностей использования и развития  
карельского, вепсского и финского языков в Карелии**





# Мультиязычный портал OMA MEDIA

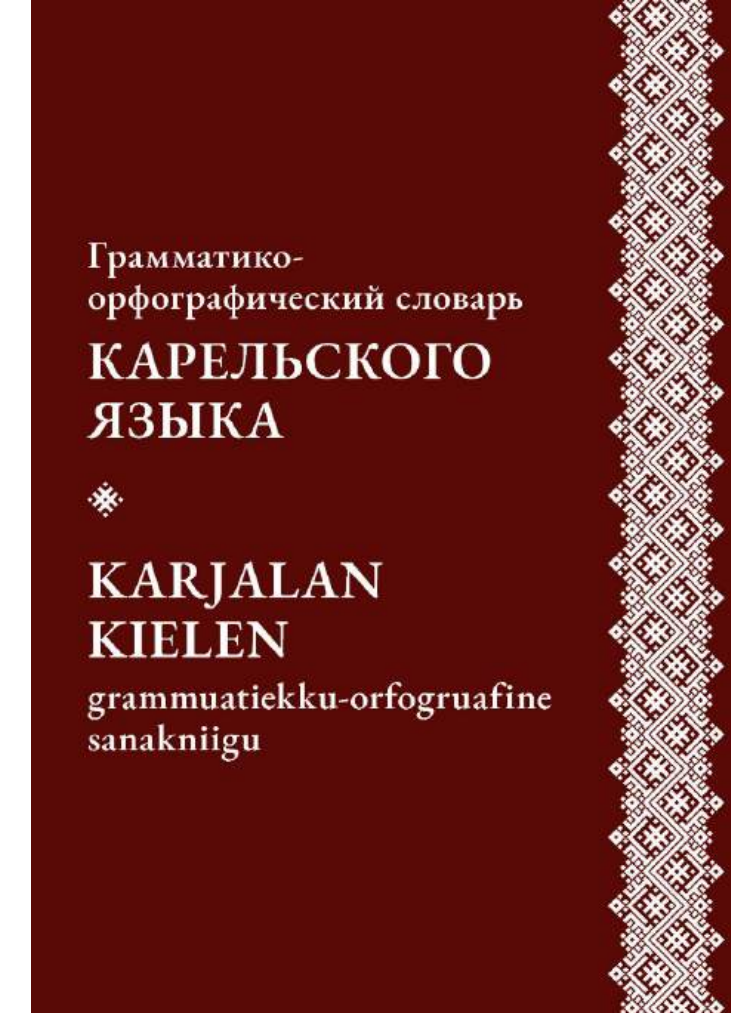
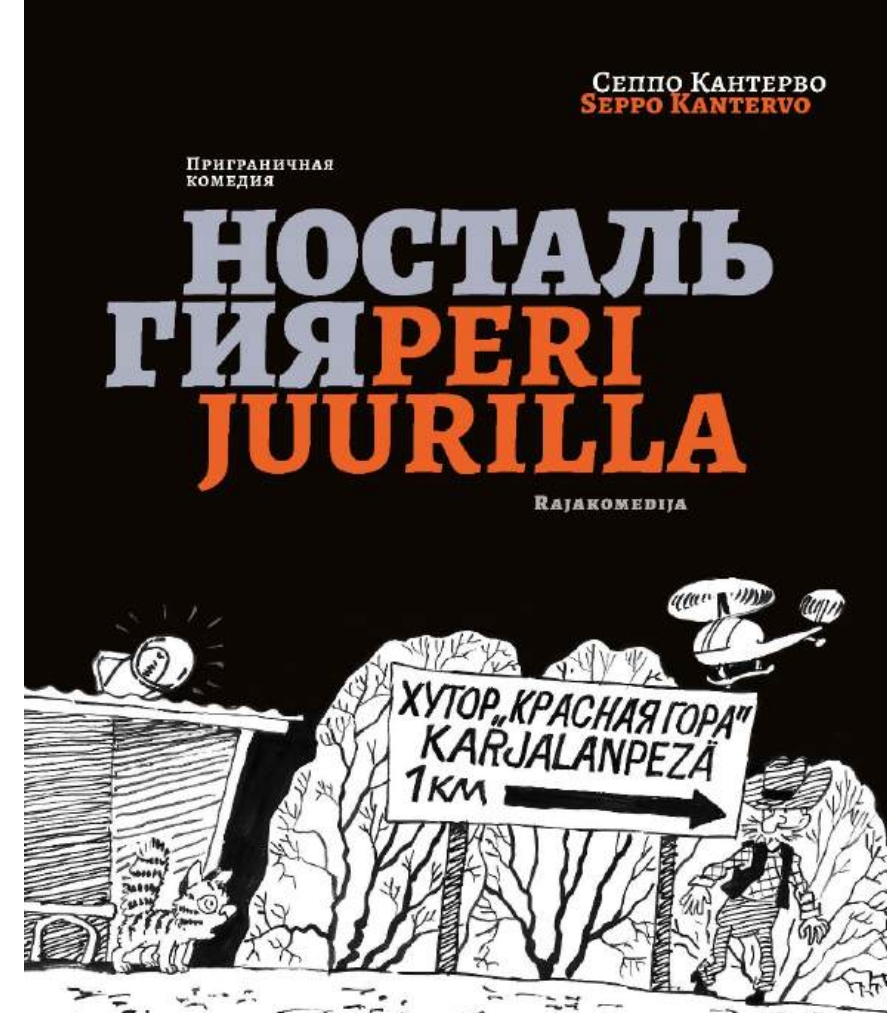
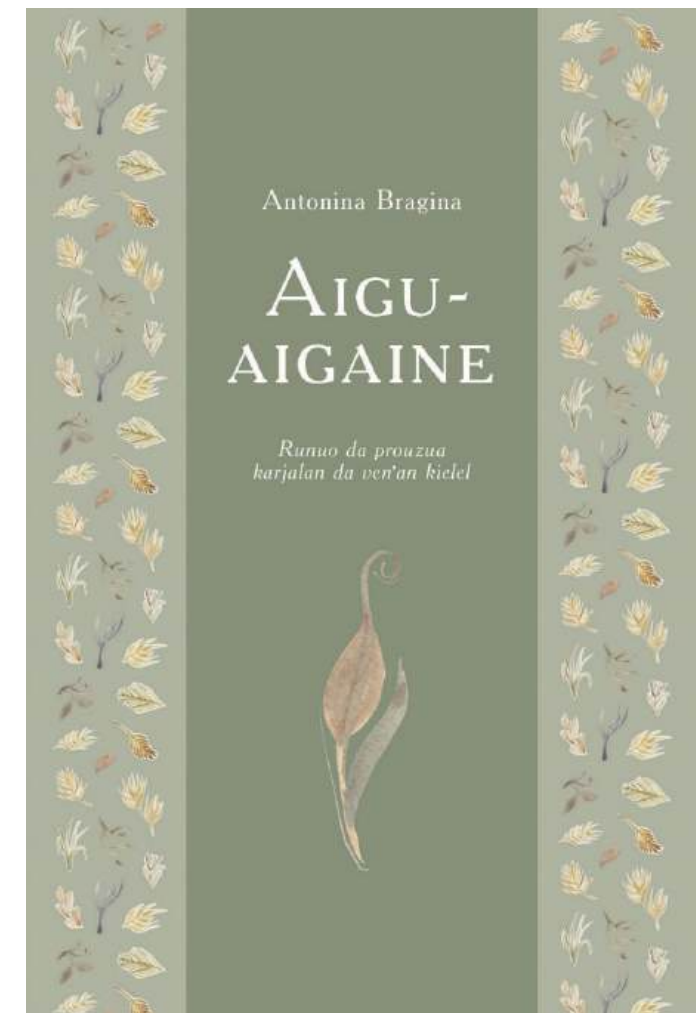
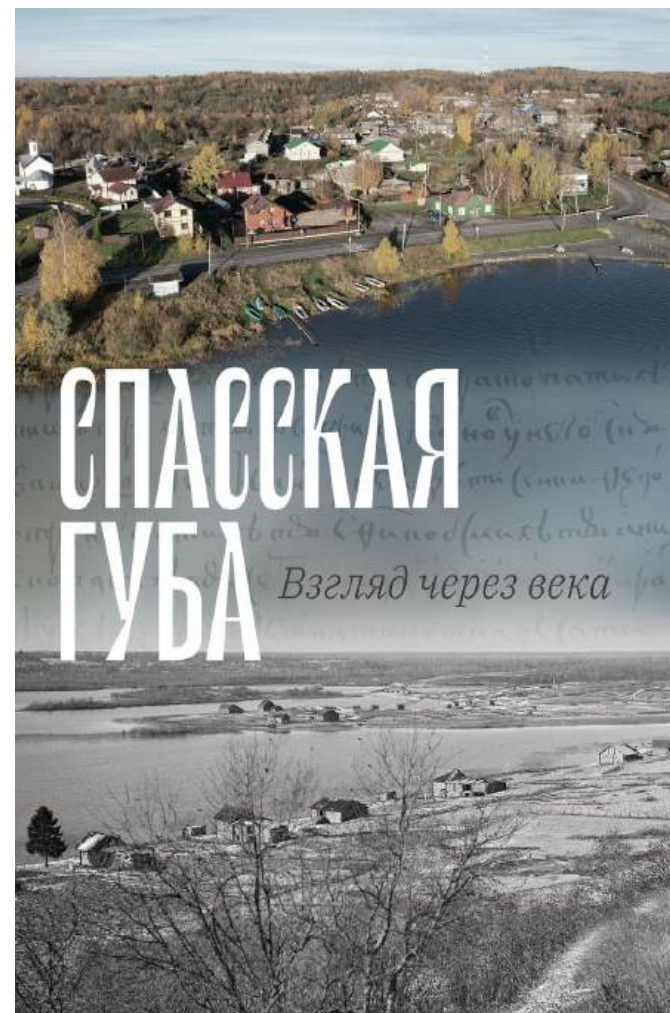
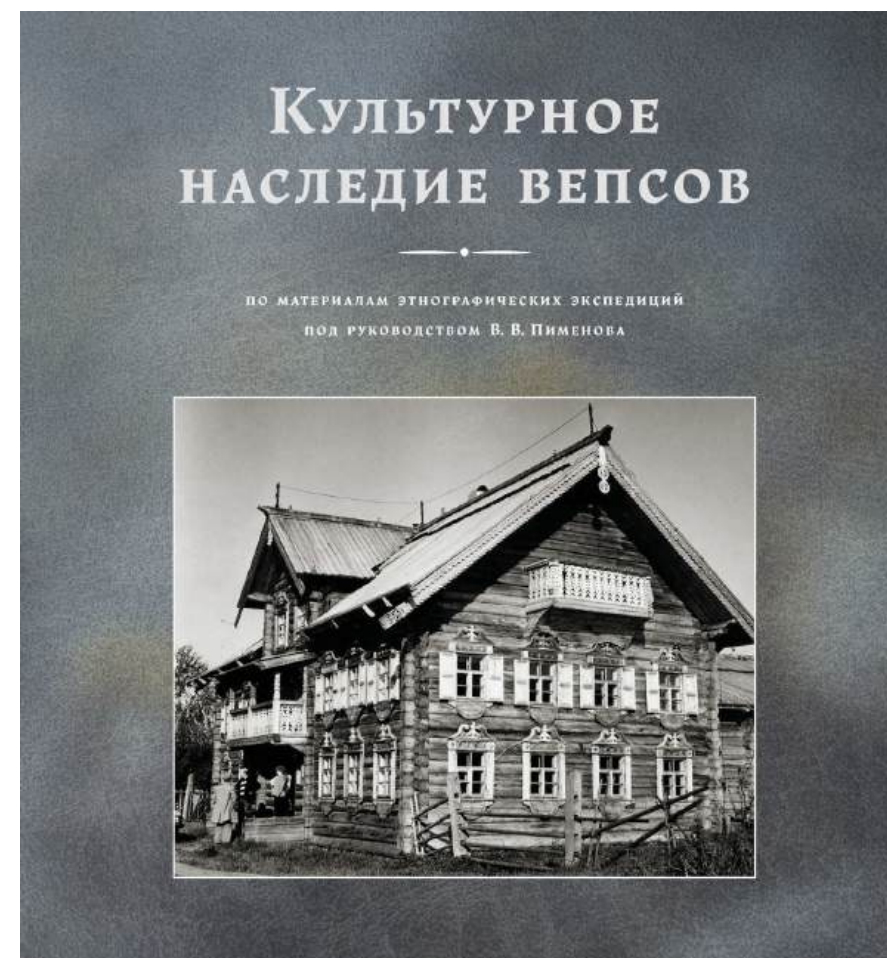
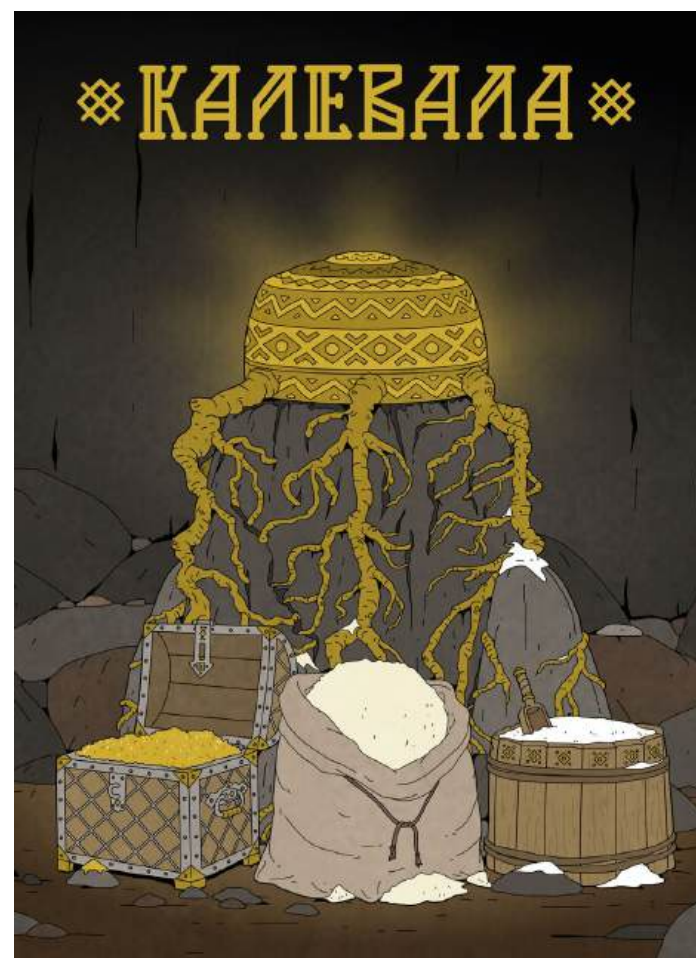


## Респонсивный дизайн

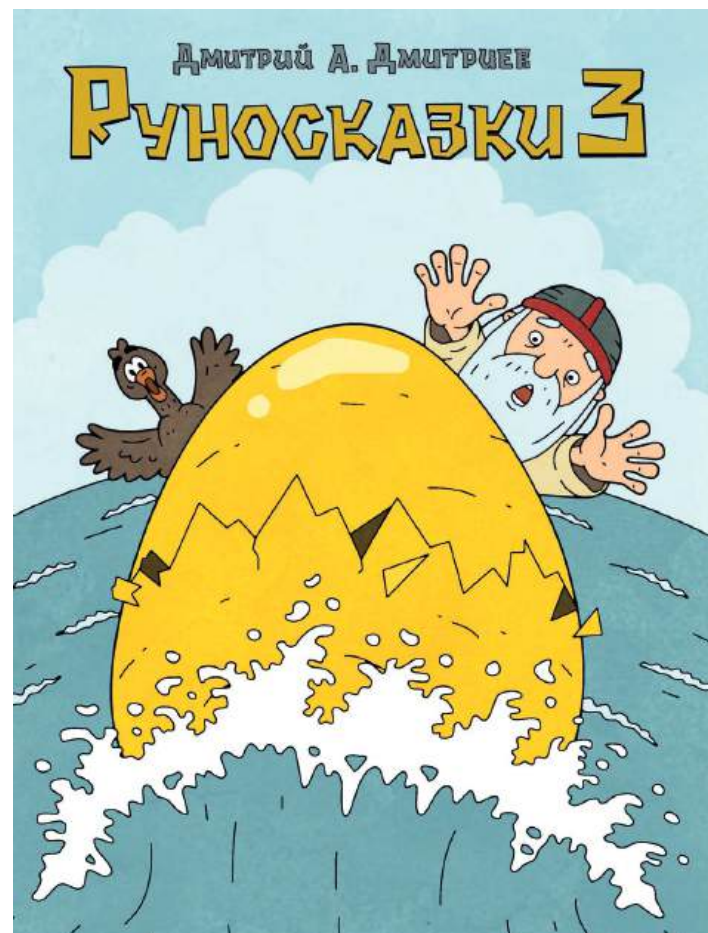
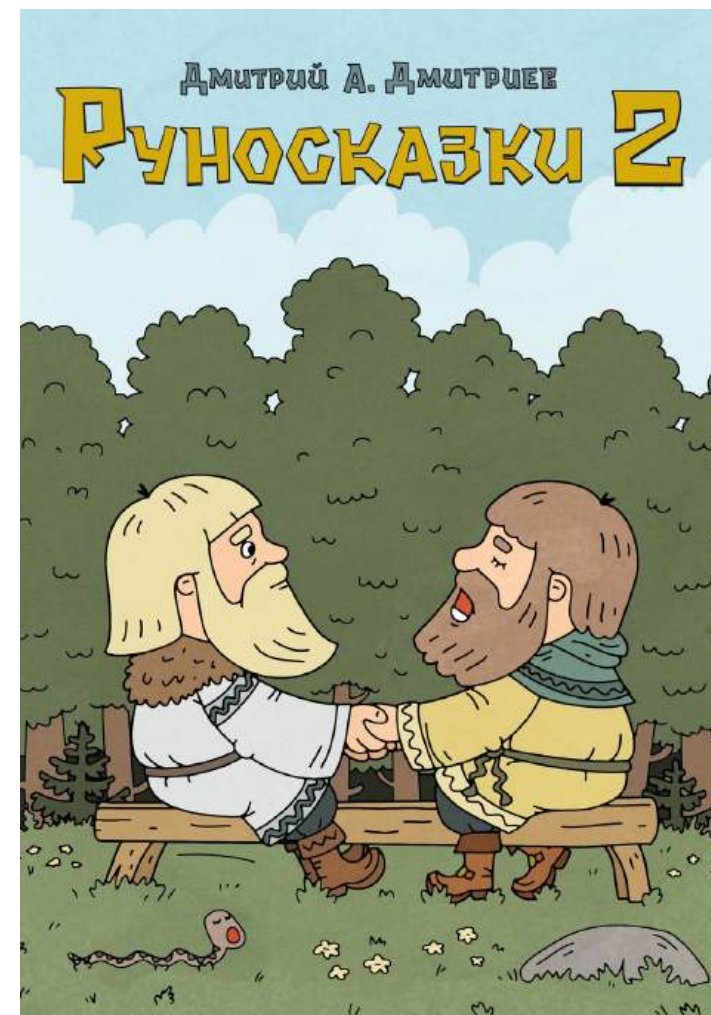
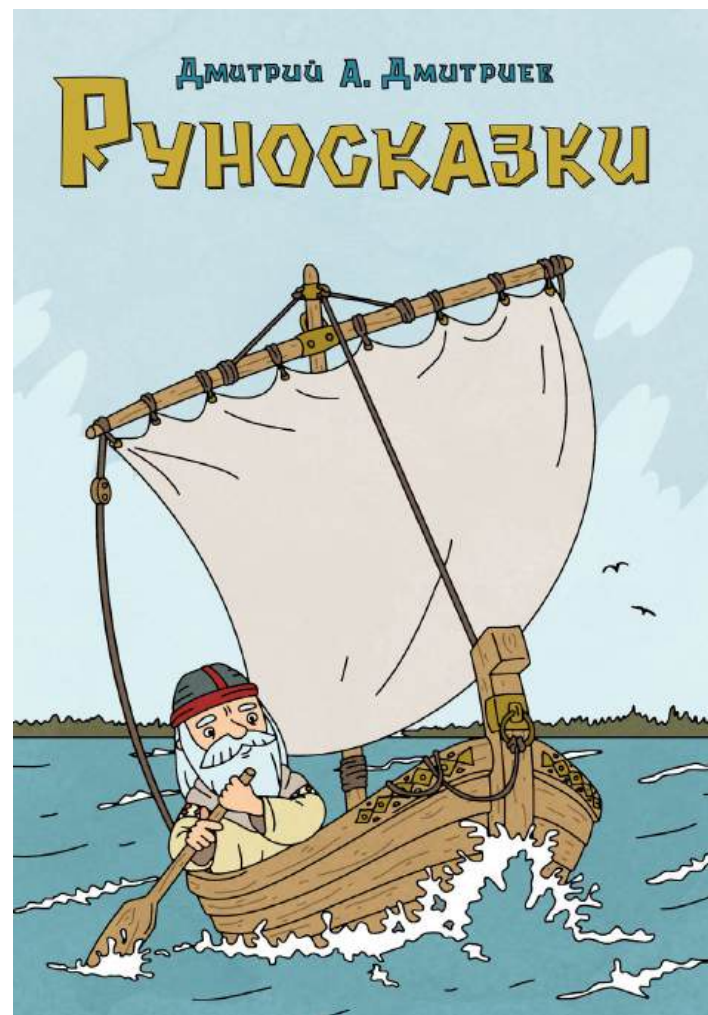
**Параметры портала, содержание и иконки  
изменяются в зависимости от того, с какого  
устройства его просматривают.**

**Легкость навигации на любом мобильном  
устройстве**











# Дом дружбы народов Республики Карелия

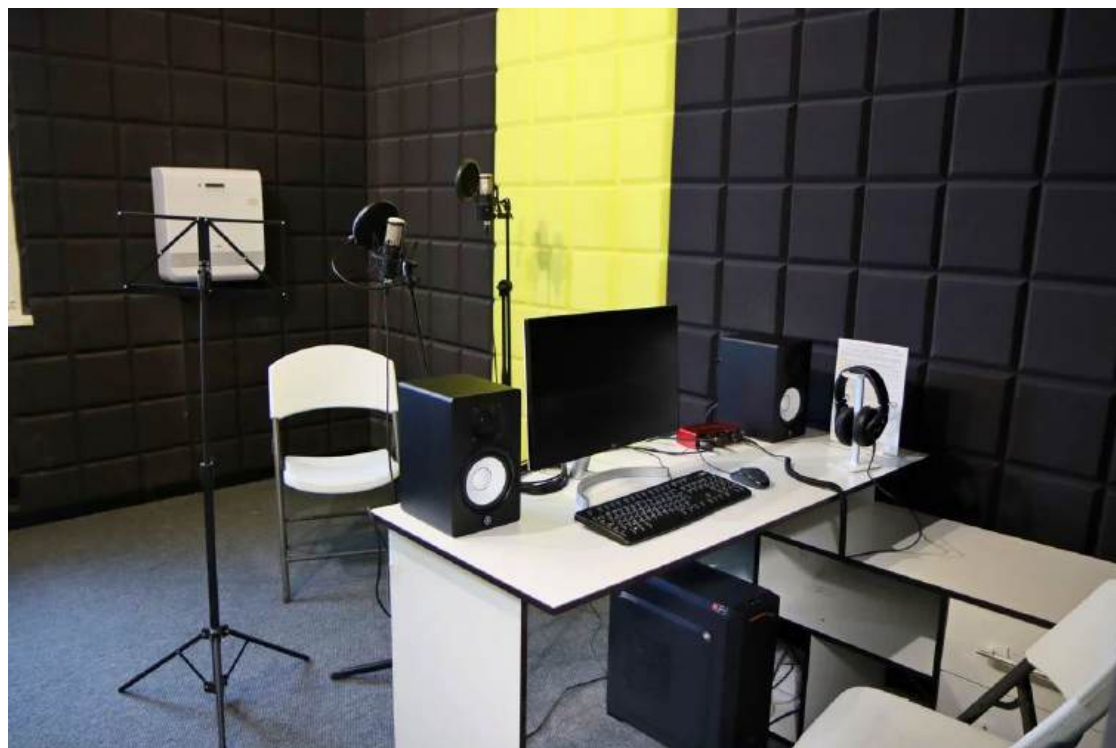
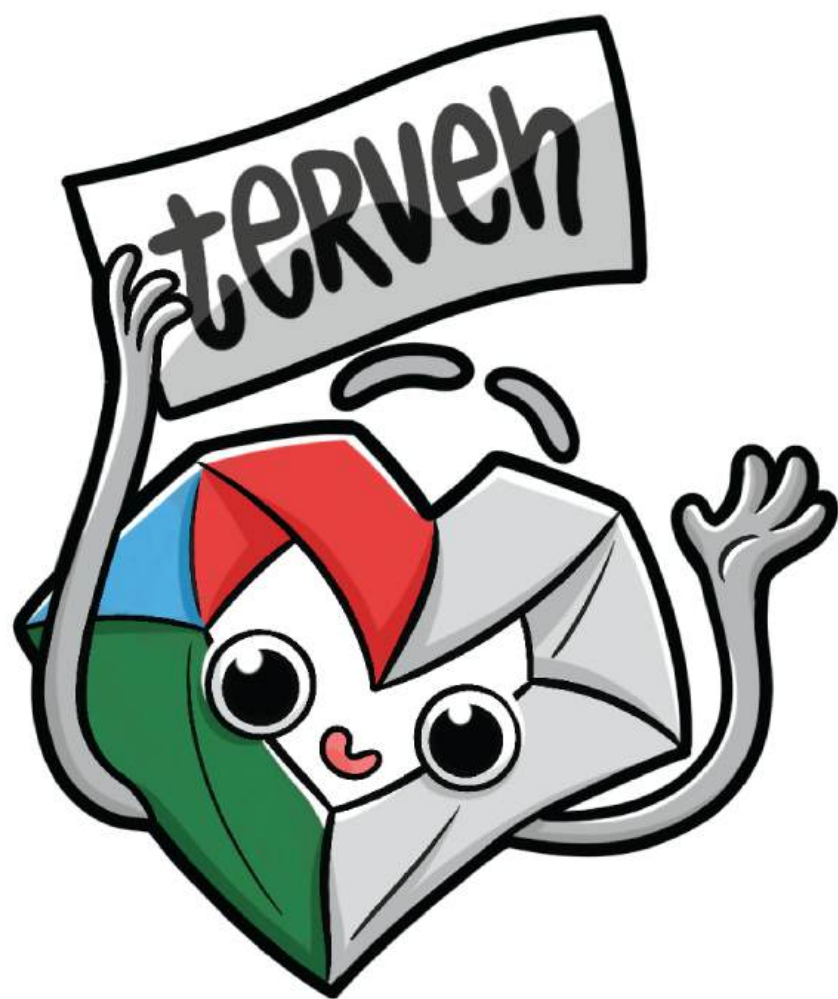
— центр межнационального  
взаимодействия и ресурсная  
площадка для некоммерческих  
организаций

Создан в 2020 году на  
базе издательства  
«Периодика»

Ведет деятельность при  
поддержке  
Министерства  
национальной и  
региональной политики  
Республики Карелия











# Дом дружбы народов — ресурсный центр для реализации идей



- ♥ Культурно-просветительские проекты
- ♥ Молодежные форумы и сессии
- ♥ Языковая поддержка иностранных граждан
- ♥ Сотрудничество с национальными объединениями
- ♥ Создание методических материалов
- ♥ Работа с Центрами  
межнационального сотрудничества в  
районах и округах Карелии
- ♥ Семейные и молодёжные программы







Вовлечение семей иностранных граждан в мероприятия Дома дружбы народов Республики Карелия





# Международный молодежный форум «ЭтноСМАРТ»



🇷🇺 Возраст участников от 18 до 35 лет

🇷🇺 Более 60 участников со всей России

🇷🇺 Тематические направления:

- проМЕДИА
- проПАМЯТЬ
- проСВЕТ





# «Уроки Дружбы» – интерактивные выездные занятия в детских садах и школах

## Задачи:

- 🇷🇺 знакомство с культурами народов Карелии
- 🇷🇺 формирование уважения к многообразию
- 🇷🇺 интеграция детей из числа иностранных граждан
- 🇷🇺 профилактика стереотипов и конфликтов

Свыше 500 участников  
ежегодно (в том числе  
дети иностранных  
граждан)





# Настольная игра «Добро пожаловать в Карелию» в формате лото

- 🇷🇺 Разработана для семей иностранных граждан
- 🇷🇺 Используется в школах, Центрах межнационального сотрудничества, семьях, в работе Дома дружбы народов
- 🇷🇺 Является инструментом погружения детей в культуру региона









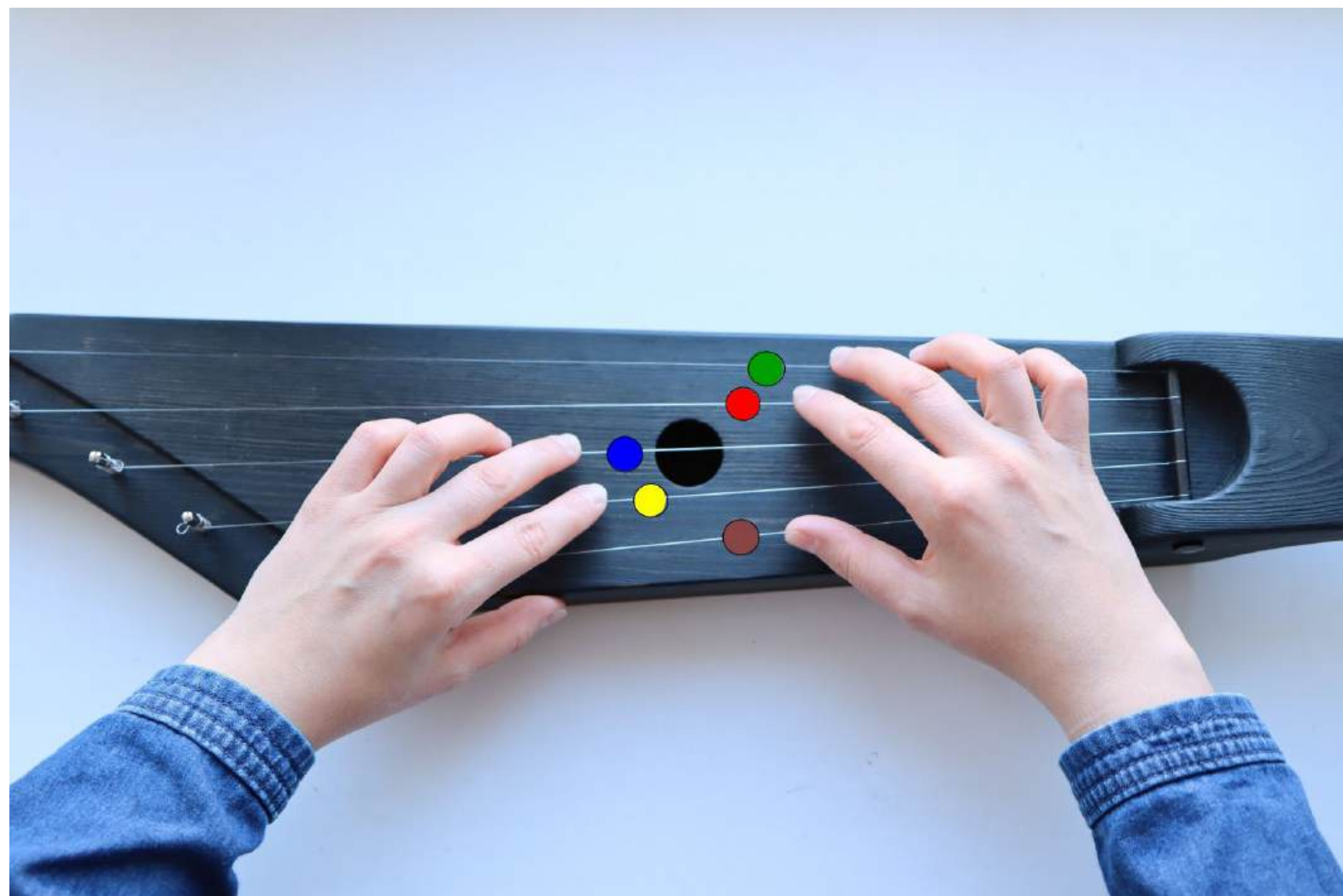


# Музыкальная станция

- 🇫🇮 Знакомство с национальным инструментом кантеле
- 🇫🇮 Уникальная методика «Цветная музыка»
- 🇫🇮 Погружение детей в музыкальную культуру Карелии



**«Цветная музыка»** - уникальная методика, разработанная артисткой-солисткой-кантелисткой Национального ансамбля «Кантеле» Натальей Акулишчиной





# Детская языковая группа Kišši-Košši

Педагоги: Марина Александровна Туккия и Алина Олеговна Картынен











## Увлекательные квизы для молодежи







## Квест «Национальные гостинные»





# Наши контакты



г. Петрозаводск,  
ул. Германа Титова, д. 3



8 (8142) 78-20-22



ddnkarelia@mail.ru





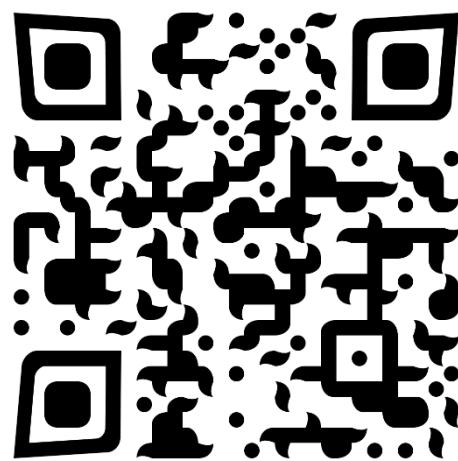
Благодарю  
за внимание!



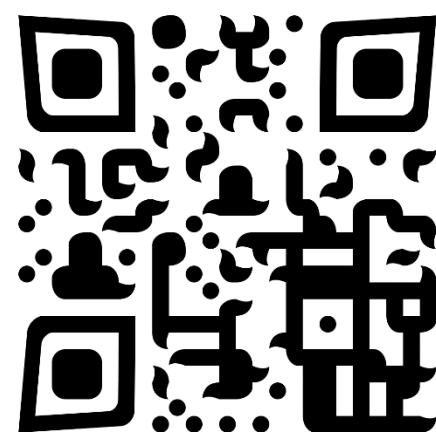




**Периодика  
Группа ВК**



**Периодика  
МАХ**



**Oma Media**



ИЗДАТЕЛЬСТВО

**PERIODIKA**

## **КОНТАКТНАЯ ИНФОРМАЦИЯ**

**[periodika@rkperiodika.ru](mailto:periodika@rkperiodika.ru)**

**[ddnkarelia@mail.ru](mailto:ddnkarelia@mail.ru)**

**Тел. +7 8142 783012**